

## Konferenzsprachen:

Deutsch und Englisch

## Partner und Förderer:

 **Bühnen Halle**

 **Die Oper**



OPERA NATIONAL  
DE LORRAINE

Nancy – Frankreich



Ministry of  
Culture  
and National  
Heritage of the Republic  
of Poland

*niepodległa*

**CULTU  
REPL** ADAM  
MICKIEWICZ  
INSTITUTE

Financed by the Ministry of Culture and National Heritage of the Republic of Poland as part of the Multi-annual Programme NIEPODLEGŁA 2017-2022

 **Deutschlandradio**

**MDR  
KLASSIK**

**GPO**

DEUTSCH  
POLNISCHE  
WISSENSCHAFTS  
STIFTUNG | POLSKO  
NIEMIECKA  
FUNDACJA  
NA RZECZ NAUKI

 **ALEKSANDER-BRÜCKNER-ZENTRUM  
FÜR POLENSTUDIEN**



UNIVERSITÄT  
LEIPZIG

Institut für Musikwissenschaft

 **FUNDACJA WSPÓŁPRACY  
POLSKO-NIEMIECKIEJ  
STIFTUNG  
FÜR DEUTSCH-POLNISCHE  
ZUSAMMENARBEIT**



## Orte:

Martin-Luther-Universität, Halle | Audimax,  
Universitätsplatz 1, 06108 Halle an der Saale  
Symposium: Saal XXIII  
Festvortrag: Saal XXII

## Veranstalter:

Aleksander-Brückner-Zentrum für Polenstudien, MLU Halle | Insti-  
tut für Musikwissenschaft, Universität Leipzig | Oper Halle



**ALEKSANDER-BRÜCKNER-ZENTRUM  
FÜR POLENSTUDIEN**



**UNIVERSITÄT  
LEIPZIG**

 **Die Oper**

 **Bühnen Halle**

## Kontakt:

Boris Kehrmann: [boris.kehrmann@buehne-halle.de](mailto:boris.kehrmann@buehne-halle.de)

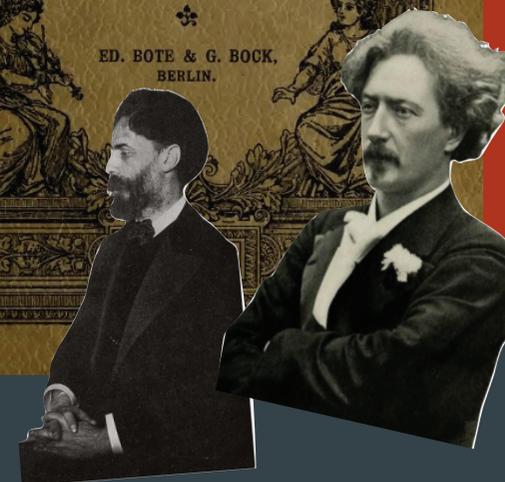
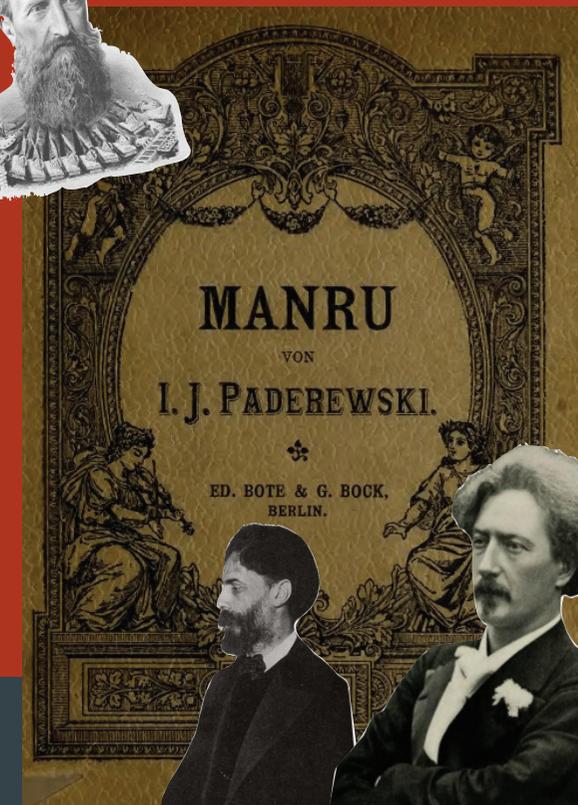
Stefan Keym: [keym@uni-leipzig.de](mailto:keym@uni-leipzig.de)

Yvonne Kleinmann: [yvonne.kleinmann@geschichte.uni-halle.de](mailto:yvonne.kleinmann@geschichte.uni-halle.de)

# Paderewskis Manru – Interdisziplinäre Annäherungen an eine aktuelle Oper

Symposion

Halle (Saale), 18. – 19. März 2022



Grafik: Titelblatt des Librettos zu »Manru« (1901), Porträts  
(Ausschnitte) von Ignacy Jan Paderewski, Alfred Nossig und  
Józef Ignacy Kraszewski. (Wikimedia Commons.org)



**ALEKSANDER-BRÜCKNER-ZENTRUM  
FÜR POLENSTUDIEN**

## Freitag, 18. März 2022

---

**09:15 Uhr**

### Begrüßung und Einführung

Boris Kehrmann, Yvonne Kleinmann, Stefan Keym

**09:30 Uhr – 11:30 Uhr**

### I. WERK UND KÜNSTLERISCHER KONTEXT

Moderation: **Stefan Keym** (Leipzig)

**Didier van Moere** (Paris)

Paderewskis schöpferische und persönliche Entwicklung bis zu »Manru«

**Kordula Knaus** (Bayreuth)

»Manru« und die europäische Opernlandschaft um 1900

**Marcin Gmys** (Poznań)

The Place of »Manru« in Polish Music around 1900

PAUSE

**11:45 Uhr – 13:00 Uhr**

### II. DER STOFF

Moderation: **Laura Krebs** (Halle)

**Gernot Howanitz** (Innsbruck)

Das »Zigeuner«-Motiv in der literarischen Vorlage: Józef Ignacy Kraszewskis »Die Hütte am Ende des Dorfs« (1854/1855)

**Yvonne Kleinmann** (Halle)

Transformationen: Von Józef Ignacy Kraszewskis Roman »Chata za wsią« (Die Hütte hinter dem Dorf) zu Alfred Nossigs Libretto »Manru«

PAUSE

**14:30 Uhr – 16:00 Uhr**

### III. »MANRU« UND DAS »ZIGEUNER«-MOTIV IN DER EUROPÄISCHEN TRADITION

Moderation: **Yvonne Kleinmann** (Halle)

**David Conway** (London)

»Beyond the Village« – Manru's Jewish Librettist and his Roma Perspective

**Anna G. Piotrowska** (Kraków)

»Gypsy Music« in European Culture: A Longue Durée Perspective

PAUSE

**16:15 Uhr – 17:45 Uhr**

**Stefan Keym** (Leipzig)

»Nationalkomponist« oder »Zigeunermusikant«? Paderewski und Liszt

**André Raatzsch** (Heidelberg)

Historische und gegenwärtige Perspektiven von Sinti und Roma auf das »Zigeuner«-Motiv in »Manru«

PAUSE

**19:30 Uhr**

### FESTVORTRAG

**Philipp Ther** (Wien)

Ignacy Jan Paderewski – Starpianist, Opernkomponist, politischer Aktivist

## Samstag, 19. März 2022

---

**10:00 Uhr – 11:15 Uhr**

### IV. SOZIOPOLITISCHE KONTEXTE

Moderation: **Boris Kehrmann** (Halle)

**Ewa Grzęda** (Wrocław)

Die Bedeutung der Goralen in der polnischen Kultur des 19. Jahrhunderts – Realität und Kreation

**Katrin Steffen** (Sussex)

Das Blutmotiv in »Manru« vor dem Hintergrund deterministisch-biologischer Theorien um 1900

PAUSE

**11:30 Uhr – 13:00 Uhr**

### V. »MANRUS« ORT IN GESCHICHTE UND GEGENWART

Moderation: **Paulina Gulińska-Jurgiel** (Halle)

**Justyna Kica** (Kraków)

»Celebration of Polish Music« – Manru's World Premiere and Its Reception in the Polish Press

**Katharina Kastening, Walter Sutcliffe & Boris Kehrmann** (Oper Halle), **Dorota Karolczak** (Oper Warschau, Oper Poznań, Oper Halle)  
Eine Oper, zwei Inszenierungen

PAUSE

**14:30 Uhr**

### VI. ABSCHLUSSDISKUSSION

Moderation: Boris Kehrmann, Yvonne Kleinmann, Stefan Keym

PAUSE

**19:30 Uhr**

### PREMIERE VON »MANRU« (OPER HALLE)